

**VEDLEGG 6.C**  
**BEVEGELSESFRIHET FOR FYSISKE PERSONER SOM YTER**  
**TJENESTER**



**VEDLEGG 6.C**  
**BEVEGELSESFRIHET FOR FYSISKE PERSONER SOM YTER**  
**TJENESTER**

*Artikkel 1*  
*Virkeområde og dekning*

Dette vedlegget får anvendelse på en parts tiltak som har innvirkning på fysiske personer i en annen part som er dekket av dennes bindingsliste over spesifikke forpliktelser.

*Artikkel 2*  
*Alminnelige prinsipper*

1. Dette vedlegget får anvendelse på handel med tjenester av leveringsmåte 4, bevegelsesfrihet for fysiske personer, og skal leses i sammenheng med kapittel 6 (Handel med tjenester) i avtalen.
2. Dette vedlegget gjenspeiler partenes preferensielle handelsforbindelser, deres felles mål om å legge til rette for fysiske personers innreise, midlertidige opphold og arbeid på gjensidig fordelaktig grunnlag og i samsvar med partenes bindingslister over spesifikke forpliktelser. Partene anerkjenner behovet for å etablere gjennomsiktede, sikre, effektive og omfattende opplysninger om kriteriene og fremgangsmåtene for innreise, midlertidig opphold og arbeid samt overholdelse av immigrasjonslovgivning og forskrifter som gjelder innreise, midlertidig opphold og arbeid.
3. Partene skal ikke kreve arbeidsmarkedsprøving og prøving av økonomiske behov som et vilkår for innreise og midlertidig opphold for fysiske personer som omfattes partenes spesifikke forpliktelser.
4. Med forbehold for bestemmelsene i kapittel 6 (Handel med tjenester) i avtalen og dette vedlegget skal alle krav som er fastsatt i en parts nasjonale lover og forskrifter om innreise og midlertidig opphold samt arbeid og trygdeytelser, fortsatt gjelde, inkludert regler om minstelønn og tariffavtaler.

*Artikkel 3*  
*Formidling av opplysninger*

1. Ved anvendelsen av artikkel III i GATS skal hver part gjøre offentlig tilgjengelig, eller sikre at dens vedkommende myndigheter gjør offentlig tilgjengelig, opplysninger som er nødvendige for å kunne inngi en effektiv søknad om innreise, midlertidig opphold og arbeid på dens territorium. Slike opplysninger skal holdes oppdatert. I den grad det er mulig skal hver part la det gå rimelig tid mellom publisering av nye forskrifter som har innvirkning på midlertidig innreise for fysiske personer, og datoen for ikrafttredelse av disse forskriftene.

2. Opplysningene nevnt i nr. 1 skal særlig inneholde en beskrivelse av
  - a) for India, med hensyn til innreise til samt midlertidig opphold og arbeid i India for fysiske personer fra EFTA-statene i Indias bindingsliste over spesifikke forpliktelser i vedlegg 6.F (Bindingslister over spesifikke forpliktelser):
    - i) alle kategorier visa inkludert arbeidsvisa,
    - ii) krav og fremgangsmåter for søknad om, og utstedelse av, visa inkludert arbeidsvisa, herunder opplysninger om dokumentasjon som kreves, vilkår som skal oppfylles, og søknadsmetode, og
    - iii) krav og fremgangsmåter for søknad om, og innvilgelse av, fornyet midlertidig opphold og arbeidstillatelser.
  - b) for EFTA-stater, med hensyn til innreise til samt midlertidig opphold og arbeid, knyttet til ytelse av tjenester, i EFTA-statene for fysiske personer fra India i EFTA-statenes bindingsliste over spesifikke forpliktelser i vedlegg 6.F (Bindingslister over spesifikke forpliktelser):
    - i) alle kategorier visa og arbeidstillatelser,
    - ii) krav og fremgangsmåter for søknad om, og utstedelse av, visa og arbeidstillatelser, herunder opplysninger om dokumentasjon som kreves, vilkår som skal oppfylles, og søknadsmetode, og
    - iii) krav og fremgangsmåter for søknad om, og innvilgelse av, fornyet midlertidig opphold og arbeidstillatelser.
3. Hver part skal gi de øvrige partene nærmere opplysninger om relevante publikasjoner eller nettsteder der opplysningene nevnt i nr. 2 er gjort tilgjengelige.
4. Dersom gjennomføringen av nr. 1 viser seg å ikke være praktisk mulig for en part, skal vedkommende part formidle opplysningene nevnt i nr. 2, samt eventuelle senere endringer av opplysningene, til de øvrige partene.

#### ***Artikkel 4*** ***Kontaktpunkter***

Hver part skal opprette kontaktpunkter med sikte på å legge til rette for at tjenesteytere fra andre parter får tilgang til opplysningene nevnt i artikkel 3.

#### ***Artikkel 5*** ***Effektive søknadsprosedyrer***

1. Vedkommende myndigheter i hver part skal foreta en hurtig behandling av søknader om innreise, midlertidig opphold eller arbeidstillatelser, alt etter hva som er relevant, inngitt av tjenesteytere fra andre parter, herunder søknader om forlengelse av slike tillatelser. Hver av partene skal utstede flerreisevisum når de respektive vilkårene er tilfredsstillt.
2. Når vedkommende myndigheter i en part krever ytterligere opplysninger fra søkeren for å behandle søknaden, skal de underrette søkeren uten ugrunnet opphold. Når det gjelder ufullstendige søknader, skal parten på anmodning fra søkeren underrette søkeren om alle ytterligere opplysninger som kreves for utfylling av søknaden og gi søkeren mulighet til å rette opp mangler.
3. Vedkommende myndigheter i hver part skal på anmodning fra søkeren uten unødige opphold opplyse om søknadens status.
4. Vedkommende myndigheter i hver part skal underrette den som søker om innreise, midlertidig opphold eller arbeidstillatelse, alt etter hva som er relevant, om utfallet av søknaden så snart det er truffet avgjørelse.
5. Hvis en søknad avsluttes eller avslås, skal hver part, i den grad det er mulig, informere søkeren om grunnen til dette.
6. Hver part skal opprettholde eller opprette, så snart det er praktisk mulig, prosedyrer som sørger for, på anmodning fra en berørt person som søker om midlertidig innreise, omgående gjennomgang av og, dersom det er berettiget, omgjøring av forvaltningsvedtak som har innvirkning på slik midlertidig innreise. Parten skal sikre at prosedyrene tillater en objektiv og upartisk gjennomgang.

## ***Artikkel 6*** ***Gebyrer***

Ethvert gebyr som ilegges i forbindelse med behandling av en søknad om innreise og midlertidig opphold, herunder gebyrer i forbindelse med visa og arbeidstillatelser, alt etter hva som er relevant, skal være rimelige og ikke gjenspeile mer enn de omtrentlige påløpte administrative kostnadene.<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> Når det finnes søknadsprosedyrer av samme type på regionalt eller lokalt nivå, må gebyret som kreves, ikke nødvendigvis være identisk siden den påløpte kostnaden kan variere mellom regionale eller lokale myndigheter.